



Owner's Manual
 Manuel d'utilisation
 Instrucciones de funcionamiento
 Manual de instruções

Stereo Headphones Casque d'écoute stéréo Audífonos estéreo Auscultadores estéreo

Model No. **RP-HC800**
 N° de modèle

Thank you for purchasing this product.
 Please read these instructions carefully before using this product, and save this manual for future use.

Register online at
<http://shop.panasonic.com/support> (U.S. customers only)

Nous vous remercions d'avoir arrêté votre choix sur cet appareil.
 Il est recommandé de lire attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil et de le conserver pour consultation ultérieure.

Le agradecemos haber adquirido este producto.
 Lea cuidadosamente estas instrucciones antes de usar este producto, y guarde este manual para usarlo en el futuro.

Obrigado pela compra deste produto.
 Antes de utilizar o produto, leia estas instruções com atenção e guarde este manual para consultas futuras.



Panasonic Corporation of
 North America
 Two Riverfront Plaza, Newark,
 NJ 07102-5490
<http://shop.panasonic.com>

Panasonic Canada Inc.
 5770 Ambler Drive
 Mississauga, Ontario L4W 2T3
www.panasonic.com



© Panasonic Corporation 2013-2020
 Printed in China/Imprimé en Chine/Impreso en China/Impresso na China

VQT5E46-4
 M1213KZ5020

Limited Warranty (ONLY FOR U.S.A.)

Panasonic Products Limited Warranty

Limited Warranty Coverage (For USA Only)

If your product does not work properly because of a defect in materials or workmanship, Panasonic Corporation of North America (referred to as "the warrantor") will, for the length of the period indicated on the chart below, which starts with the date of original purchase ("warranty period"), at its option either (a) repair your product with new or refurbished parts, (b) replace it with a new or a refurbished equivalent value product, or (c) refund your purchase price. The decision to repair, replace or refund will be made by the warrantor.

Product or Part Name	Parts	Labor
Headphones/Earphones/Headset	1 year	Not Applicable
All Included Accessories	90 days	Not Applicable

During the "Labor" warranty period there will be no charge for labor. During the "Parts" warranty period, there will be no charge for parts. This Limited Warranty excludes both parts and labor for non-rechargeable batteries, antennas, and cosmetic parts (cabinet). This warranty only applies to products purchased and serviced in the United States. This warranty is extended only to the original purchaser of a new product which was not sold "as is".

Mail-In Service – Online Repair Request

Online Repair Request

To submit a new repair request and for quick repair status visit our Web Site at <http://shop.panasonic.com/support>

When shipping the unit, carefully pack, include all supplied accessories listed in the Owner's Manual, and send it prepaid, adequately insured and packed well in a carton box. When shipping Lithium Ion batteries please visit our Web Site at <http://shop.panasonic.com/support> as Panasonic is committed to providing the most up to date information. Include a letter detailing the complaint, a return address and provide a daytime phone number where you can be reached. A valid registered receipt is required under the Limited Warranty.

IF REPAIR IS NEEDED DURING THE WARRANTY PERIOD, THE PURCHASER WILL BE REQUIRED TO FURNISH A SALES RECEIPT/PROOF OF PURCHASE INDICATING DATE OF PURCHASE, AMOUNT PAID AND PLACE OF PURCHASE. CUSTOMER WILL BE CHARGED FOR THE REPAIR OF ANY UNIT RECEIVED WITHOUT SUCH PROOF OF PURCHASE.

Limited Warranty Limits and Exclusions

This warranty ONLY COVERS failures due to defects in materials or workmanship, and DOES NOT COVER normal wear and tear or cosmetic damage. The warranty ALSO DOES NOT COVER damages which occurred in shipment, or failures which are caused by products not supplied by the warrantor, or failures which result from accidents, misuse, abuse, neglect, mishandling, misapplication, alteration, faulty installation, set-up adjustments, misadjustment of consumer controls, improper maintenance, power line surge, lightning damage, modification, introduction of sand, humidity or liquids, commercial use such as hotel, office, restaurant, or other business or rental use of the product, or service by anyone other than a Factory Service Center or other Authorized Servicer, or damage that is attributable to acts of God.

THERE ARE NO EXPRESS WARRANTIES EXCEPT AS LISTED UNDER "LIMITED WARRANTY COVERAGE". THE WARRANTOR IS NOT LIABLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM THE USE OF THIS PRODUCT, OR ARISING OUT OF ANY BREACH OF THIS WARRANTY.

(As examples, this excludes damages for lost time, travel to and from the servicer, loss of or damage to media or images, data or other memory or recorded content. The items listed are not exclusive, but for illustration only.)

ALL EXPRESS AND IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING THE WARRANTY OF MERCHANTABILITY, ARE LIMITED TO THE PERIOD OF THE LIMITED WARRANTY.

Some states do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or limitations on how long an implied warranty lasts, so the exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights and you may also have other rights which vary from state to state. If a problem with this product develops during or after the warranty period, you may contact your dealer or Service Center. If the problem is not handled to your satisfaction, then write to:

Panasonic Corporation of North America
 Consumer Affairs Department 8th Fl.
 Two Riverfront Plaza
 Newark NJ 07102-5490

PARTS AND SERVICE, WHICH ARE NOT COVERED BY THIS LIMITED WARRANTY, ARE YOUR RESPONSIBILITY.

Shop Accessories!

for all your Panasonic gear

Go to

<http://shop.panasonic.com/support>

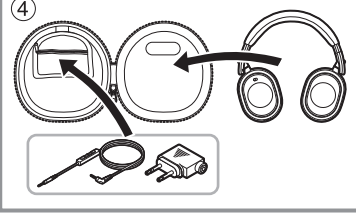
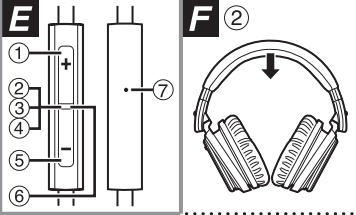
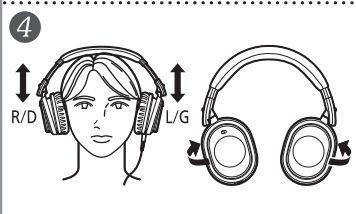
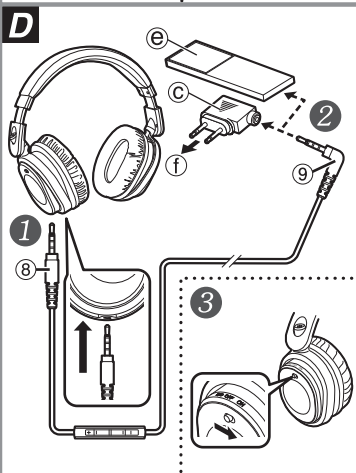
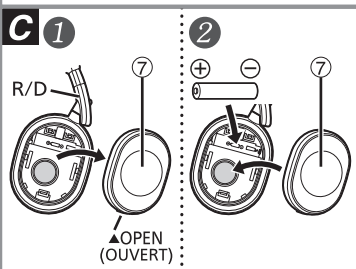
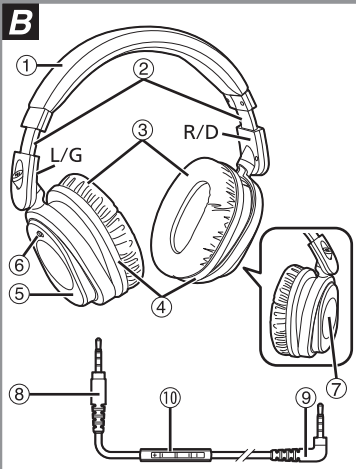
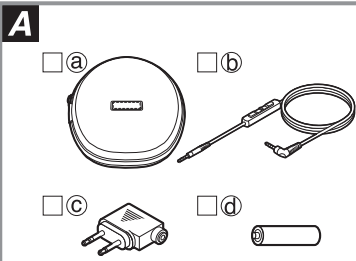
"Get everything you need to get the most out of your Panasonic products"

Accessories & Parts for your Camera, Phone, A/V products, TV, Computers & Networking, Personal Care, Home Appliances, Headphones, Batteries, Backup Chargers & more...

Customer Services Directory

For Product Information, Operating Assistance, Parts, Owner's Manuals, Dealer and Service info go to <http://shop.panasonic.com/support>

"For the hearing or speech impaired TTY: 1- 877-833-8855"



English

The noise canceling function

Environmental noises in airplanes, trains and buses, and noise caused by air-conditioners are reduced by 1/12, providing a quieter listening environment. This function allows you to enjoy music without raising the volume too high, and is, therefore, kinder to your ears. This unit mainly reduces the annoying low frequency sounds. For this reason, sounds with higher frequency portions, from car horns, telephones and human voices, remain relatively intact.

A Supplied accessories

Please check and identify the supplied accessories. (For U.S.A. and Puerto Rico)

To order accessories, refer to "Accessory Purchases (United States and Puerto Rico)" on page 1. (For Canada)

To order accessories, call the dealer from whom you have made your purchase.

- ① 1 Carrying case
- ② 1 Detachable cord (with remote & mic)
- ③ 1 Air plug adaptor
- ④ 1 Battery (R03, AAA)

B Names of the parts

- ① Headband ② Slider ③ Earpad
- ④ Housing ⑤ Noise canceling indicator
- ⑥ Noise canceling switch [NC OFF ON]
- ⑦ Battery cover ⑧ Plug (to headphone)
- ⑨ Input plug (to audio unit) (3.5 mm (1/8 in.) stereo)
- ⑩ Remote & Mic

C Inserting the battery

- ① While pressing [▲ OPEN] upward, open the battery cover ⑦.
- ② Place the battery inside, install the battery cover ⑦ by pushing in the right housing.

Battery: R03/LR03, AAA
Press in toward the ⊖ end.
Match the poles (+ and ⊖).

When to change the battery

Replace with a new battery when the noise canceling indicator begins blinking or goes out, or when the sound becomes distorted, low, or intermittent. Set the noise canceling switch to OFF to use as normal headphones if the battery is run down or if there is no battery.

D Using the headphones

- ① Connect the plug ⑧ on the detachable cord (supplied) to the jack on the left housing.
- ② Turn down the volume on the audio unit ⑥ or in-flight audio system ① and insert the input plug ⑨ into the headphone jack on the audio unit or air plug adaptor ③.
- ③ Connect the air plug adaptor ③ to in-flight audio system.
- ④ The air plug adaptor may not fit the jacks in some in-flight audio systems.
- ⑤ Turn on the noise canceling function. Set the noise canceling switch [NC] to ON.
- ⑥ Noise canceling indicator lights.
- ⑦ Check the sides (L and R), then put the headphones on. Move the sliders up or down to suit the housing position to your ears.
- ⑧ Before putting the headphones on, rotate both housings by approx. 90°.
- ⑨ The housings may be damaged if they are forcibly rotated in the opposite direction.
- ⑩ Start play on the audio unit and adjust its volume; or,
- ⑪ Adjust the volume on the in-flight audio system.

E How to use the Remote & Mic

Supported functions and operations vary with each model to be connected. For more information when using VoiceOver, Voice Control, Voice Memos and Siri, check the manuals of your iPod, iPhone, or iPad.

Playing your music

- ① Volume up ② Play/Pause: 1 click ③ Next track: 2 click ④ Previous track: 3 click ⑤ Volume down
- ⑥ Answer or end a call
- ⑦ Answer/End: 1 click ⑧ Microphone

When putting the headphones in the carrying case ④

- ① Disconnect the detachable cord from the jack.
- ② The headband is stored by moving the slider.
- ③ Rotate both housings by approx. 90°.
- ④ Put both the headphones and the supplied accessories in the carrying case.

Note

- While using the noise canceling function, a very small amount of noise which is generated from the circuit that reduces noise may be heard, but this is normal and not indicative of any trouble. (This very-low-level noise may be heard in quiet places or in the blank parts between tracks.)
- Noise may occur due to dirt on the plug. Clean the plug with a soft dry cloth if this occurs.
- Discontinue use if you experience discomfort. Continued use may cause rashes or other allergic reactions.

Français

La fonction de suppression de bruit

Les bruits ambiants qui règnent dans les avions, les trains et les autobus, ainsi que le bruit généré par les appareils de climatisation, sont réduits de 1/12 afin de fournir un environnement d'écoute plus silencieux. Cette fonction vous permet d'écouter de la musique sans pousser le volume trop haut, offrant donc un son plus agréable à l'oreille. Cet appareil réduit essentiellement les bruits de basse fréquence gênants. Pour cette raison, les sons aux fréquences supérieures, tels que les klaxons de voiture, les sonneries de téléphone et les voix humaines, restent relativement intacts.

A Accessoires fournis

Vérifiez la présence et l'état des accessoires suivants.

Pour commander des accessoires, communiquez avec le détaillant auprès de qui l'appareil a été acheté.

① 1 Étui de transport

- ② 1 Cordon amovible (avec télécommande et microphone)
- ③ 1 Fiche adaptatrice pour avion
- ④ 1 Pile (R03, AAA)

B Nomenclature

- ① Serre-tête ② Coulisse ③ Oreillettes
- ④ Boîtier ⑤ Témoin de suppression de bruit
- ⑥ Commutateur de suppression de bruit [NC OFF ON]
- ⑦ Capot de la pile ⑧ Fiche (vers le casque)
- ⑨ Fiche d'entrée (vers l'appareil audio) (stéréo de 3,5 mm (1/8 po))
- ⑩ Télécommande et microphone

C Insertion de la pile

- ① Tout en pressant [▲ OPEN (OUVERT)] vers le haut, ouvrez le capot de la pile ⑦.
- ② Insérez la pile, et posez le capot de la pile ⑦ en l'appuyant sur le boîtier de droite.

Pile : R03/LR03, AAA

Insérez d'abord la pile et enfoncez l'extrémité ⊖. Respectez le sens des polarités (+ et ⊖).

Quand remplacer la pile

Remplacez la pile lorsque l'indicateur de suppression de bruit commence à clignoter ou s'éteint, ou lorsque le son devient distordu, faible ou intermittent.

Régalez le commutateur de suppression de bruit à OFF pour utiliser le casque d'écoute comme un casque d'écoute ordinaire lorsque la pile est déchargée ou lorsque aucune pile n'est insérée.

D Utilisation du casque

- ① Raccordez la fiche ⑧ du cordon amovible (fourni) à la prise du boîtier de gauche.
- ② Baissez le volume sur l'appareil audio ⑥ ou le système audio de bord ① et insérez la fiche d'entrée ⑨ dans la prise pour casque d'écoute sur l'appareil audio ou la fiche adaptatrice pour avion ③.
- ③ Connectez la fiche adaptatrice ③ à un système audio de bord.
- ④ Il se peut que la fiche adaptatrice pour avion ne convienne pas aux prises de certains systèmes audio de bord.
- ⑤ Activez la fonction de suppression de bruit. Mettez le commutateur de suppression de bruit [NC] sur ON.
- ⑥ Le témoin de suppression de bruit s'allume.
- ⑦ Vérifiez les côtés gauche (G) et droit (D), puis mettez le casque. Déplacez les coulisses vers le haut ou le bas pour adapter les boîtiers à vos oreilles. Avant de mettre le casque d'écoute, faites pivoter les deux boîtiers d'environ 90°.
- ⑧ Vous risquez d'abîmer les boîtiers si vous les faites pivoter dans le sens opposé.
- ⑨ Commencez la lecture sur l'équipement audio et réglez son volume; ou,
- ⑩ Réglez le volume du système audio de bord.

E Utilisation de la télécommande et du microphone

Les fonctions et les opérations prises en charge varient selon les modèles connectés. Pour des informations plus détaillées lors de l'utilisation des fonctions VoiceOver, Contrôle vocal, Dictaphone et Siri, consultez les modes d'emploi de votre iPod, iPhone, ou iPad.

Lecture de musique

- ① Augmentez le volume ② Lecture ou pause: 1 clic ③ Plage suivante: 2 clics ④ Plage précédente: 3 clics ⑤ Diminuez le volume
- ⑥ Répondre à un appel ou terminer un appel
- ⑦ Répondre/Terminer: 1 clic ⑧ Microphone

Pour mettre le casque dans son étui de transport ④

- ① Déconnectez le cordon amovible de la prise.
- ② Le serre-tête se range à l'aide de la coulisse.
- ③ Faites pivoter les deux boîtiers d'environ 90°.
- ④ Mettez le casque et les accessoires fournis dans l'étui de transport.

Note

- Lors de l'utilisation de la fonction de suppression de bruit, un très faible son, généré par le processeur réduisant le bruit, peut être entendu. Ceci est normal et n'est le signe d'aucune anomalie. (Ce très faible son peut être entendu dans des endroits tranquilles ou lors de transitions entre les chansons.)
- La présence de poussière sur la prise risque d'engendrer du bruit. Nettoyez alors la prise avec un chiffon sec et doux.
- Cessez d'utiliser le casque en cas d'inconfort. Une utilisation continue risque d'entraîner des irritations ou autres réactions allergiques.

Español

La función de anulación de ruido

Los ruidos ambientales en aviones, trenes y autobuses, y el ruido causado por acondicionadores de aire se reducen un 1/12, lo que proporciona un ambiente de escucha más silencioso. Esta función le permite disfrutar de la música sin subir excesivamente el volumen, y es, por supuesto, más considerada con sus oídos. Esta unidad reduce principalmente los sonidos molestos de baja frecuencia. Por este motivo, los sonidos con frecuencias más altas como, por ejemplo, los de bocinas de automóviles, teléfonos y voces humanas permanecen relativamente intactos.

A Accesorios suministrados

Verifique e identifique los accesorios suministrados.

① 1 Estuche de transporte

② 1 Cable desmontable (Con control remoto y micrófono)

- ③ 1 Adaptador de clavija para aviones
- ④ 1 Pila (R03, AAA)

B Nombres de las partes

- ① Banda para la cabeza ② Deslizadera
- ③ Almohadilla auricular ④ Alojamiento
- ⑤ Indicador de anulación de ruido
- ⑥ Interruptor de anulación de ruido [NC OFF ON]
- ⑦ Cubierta de la pila
- ⑧ Clavija (a los auriculares)
- ⑨ Clavija de entrada (a la unidad de audio) (estéreo de 3,5 mm (1/8"))
- ⑩ Control remoto y micrófono

C Inserción de la pila

- ① Abra la cubierta de la pila ⑦ empujando [▲ OPEN] hacia arriba.
- ② Ponga la pila en el interior, instale la cubierta de la pila ⑦ empujando hacia adentro el alojamiento derecho.

Pila: R03/LR03, AAA
Presione hacia adentro, en dirección al extremo ⊖.

Haga coincidir las polaridades (+ y ⊖).

¿Cuándo cambiar la pila? Sustituya la pila cuando el indicador de anulación de ruido empiece a parpadear o se apague, o cuando el sonido se distorsione, esté bajo o salga intermitentemente.

Ponga el interruptor de anulación de ruido en OFF para usarlos como auriculares normales si se ha agotado la pila o no está puesta.

D Utilización de los auriculares

- ① Conecte la clavija ⑧ del cable desmontable (incluido) en la toma del alojamiento izquierdo.
- ② Baje el volumen en la unidad de audio ⑥ o en el sistema de audio en vuelo ① e inserte la clavija de entrada ⑨ en la toma de auriculares de la unidad de audio o del adaptador de clavija para aviones ③.
- ③ Conecte el adaptador de clavija para aviones ③ en el sistema de audio en vuelo.
- ④ El adaptador de clavija para aviones tal vez no se pueda conectar en las tomas de algunos sistemas de audio en vuelo.
- ⑤ Active la función de anulación de ruido. Ponga el interruptor de anulación de ruido [NC] en ON.
- ⑥ El indicador de anulación de ruido se enciende.
- ⑦ Compruebe los lados izquierdo y derecho (L y R) y luego póngase los auriculares. Mueva las deslizaderas hacia arriba o hacia abajo para colocar las piezas auriculares sobre sus orejas. Antes de ponerse los auriculares Gire ambos alojamientos 90° aproximadamente.
- ⑧ Los alojamientos pueden dañarse si se giran a la fuerza en sentido opuesto.
- ⑨ Inicie la reproducción en el equipo de audio y ajuste su volumen; o,
- ⑩ Ajuste el volumen en el sistema de audio de a bordo.

E Modo de empleo del control remoto y el micrófono

Las funciones y operaciones compatibles varían dependiendo del modelo conectado. Si desea más información sobre cómo utilizar VoiceOver, Control por voz, Notas de voz y Siri, consulte los manuales del iPod, iPhone, o iPad.

Reproducción de música

- ① Subir volumen ② Reproducción/Pausa: 1 clic ③ Pista siguiente: 2 clics ④ Pista anterior: 3 clics ⑤ Bajar volumen
- ⑥ Contestar o terminar una llamada
- ⑦ Contestar/Terminar: 1 clic ⑧ Micrófono

¿Cuándo ponga los auriculares en el estuche de transporte ④

- ① Desconecte el cable desmontable de la toma.
- ② La banda para la cabeza se guarda moviendo la deslizadera.
- ③ Gire ambos alojamientos 90° aproximadamente.
- ④ Meta los auriculares y los accesorios incluidos en el estuche de transporte.

Note

- Cuando utilice la función de anulación de ruido puede que se oiga un poco de ruido generado por el circuito que reduce el ruido, pero esto es normal y no indica ningún problema. (Este ruido de nivel muy bajo se puede oír en lugares silenciosos o en las partes en blanco entre pistas.)
- Si la clavija está sucia se podrá producir ruido. Limpie la clavija con un paño blanco y seco cuando ocurra esto.
- Deje de utilizar los auriculares si le causan molestias. La utilización continua puede causar sarpullidos u otras reacciones alérgicas.

Português

A função de eliminação de ruído

O ruído ambiente existente em aviões, comboios e autocarros assim como o ruído provocado pelos aparelhos de ar condicionado são reduzidos em 1/12, proporcionando um ambiente de audição mais silencioso. Esta função permite-lhe ouvir música sem aumentar demais o volume, e torna-a mais agradável ao ouvido. Este aparelho reduz sobretudo os sons incómodos das baixas frequências. Por esta razão, os sons com frequências mais altas, como a buzina dos automóveis, telefones e vozes humanas permanecem quase inalterados.

A Acessórios fornecidos

Verificar e identificar os acessórios fornecidos.

- 1 Caso carregando
- 2 Cabo destacável (com controlo remoto e microfone)
- 3 1 Adaptador de ficha para avião
- 4 1 Pilha (R03, AAA)

B Nomes das peças

- 1 Aro de cabeça
- 2 Peça deslizante
- 3 Almofadas de orelha
- 4 Caixa
- 5 Indicador de eliminação de ruído
- 6 Interruptor de eliminação de ruído [NC OFF ON]
- 7 Tampa da pilha
- 8 Plugue (para os auscultadores)
- 9 Plugue de entrada (à unidade de áudio) (3,5 mm (1/8 pol.) estéreo)
- 10 Controlo remoto e microfone

C Introduzir a pilha

- 1 Enquanto mantém [▲ OPEN] premido para cima, abra a tampa da pilha 7.
- 2 Introduza a pilha dentro e instale a respectiva tampa 7 carregando na caixa da direita.

Pilha: R03/LR03, AAA

Faça pressão em direção à extremidade assinalada com ⊖.

Faça coincidir os pólos (+ e -).

Quando substituir a pilha

Troque a bateria quando o indicador de eliminação de ruído piscar ou apagar, ou se o som ficar distorcido, baixo ou intermitente.

Regule o interruptor de eliminação de ruído em OFF para usar como fones de ouvido comuns se a pilha estiver fraca ou não estiver colocada.

D Utilizar os auscultadores

- 1 Ligue o plugue 8 do cabo destacável (fornecido) à tomada da caixa esquerda.
- 2 Reduza o volume no equipamento de áudio 9 ou no sistema de áudio do avião 1 e coloque o plugue de entrada 9 na tomada para fones de ouvido do equipamento de áudio ou no adaptador de plugue para avião 3.
- 3 Ligue a função de eliminação de ruído. Regule o interruptor de eliminação de ruído [NC] em ON. O indicador de eliminação de ruído acende-se.
- 4 Verifique os lados (L e R) e coloque os fones de ouvido na cabeça. Ajuste o aro para cima ou para baixo para posicionar os fones nos ouvidos. Antes de colocar os fones de ouvido rode as caixas aproximadamente 90°.
- 5 Inicie a reprodução no equipamento de áudio e regule o volume; ou Regule o volume do sistema de áudio do avião.

E Como utilizar o controlo remoto e o microfone

As funções e operações suportadas variam de acordo com os modelos a serem conectados. Para obter mais informações sobre a utilização de VoiceOver, Controle por Voz, Gravador e Siri, consulte os manuais do seu iPod, iPhone, ou iPad.

Ouvir música

1 Aumentar o volume 2 Reprodução/pausa: 1 clique 3 Próxima faixa: 2 cliques 4 Faixa anterior: 3 cliques 5 Diminuir o volume

Atender ou terminar uma chamada

6 Atender/terminar: 1 clique 7 Microfone

Como colocar os fones de ouvido no estojo

- 1 Desligue o cabo destacável da tomada.
- 2 Para guardar o aro para a cabeça, deslize a correção.
- 3 Rode as caixas aproximadamente 90°.
- 4 Coloque os fones de ouvido e os acessórios fornecidos dentro do estojo.

Nota

- Ao usar a função de eliminação de ruído, é possível que ouça um pouco de ruído, o qual é gerado a partir do circuito de redução de ruído, mas isso é normal e não indica qualquer problema. (Este ruído quase inaudível pode ouvir-se em locais silenciosos ou nas partes em branco entre as faixas.)
- As fichas sujas podem provocar ruído. Se isso acontecer, limpe a ficha com um pano seco e macio.
- Deixe de utilizar os auscultadores se tiver uma sensação incómoda. Uma utilização constante pode provocar irritações ou outras reacções alérgicas.

English

Made for

iPhone 5, iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, iPad (4th generation), iPad mini, iPad 2, iPad (3rd generation), iPad, iPod touch (2nd through 5th generation), iPod nano (4th through 7th generation), iPod shuffle (3rd and 4th generation), iPod classic (120 GB, 160 GB only)

(As of August 2013)

Made for

iPod iPhone iPad

"Made for iPod", "Made for iPhone", and "Made for iPad" mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, iPhone, or iPad, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards.

Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Español

Made for

iPhone 5, iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, iPad (4.ª generación), iPad mini, iPad 2, iPad (3.ª generación), iPad, iPod touch (desde la 2.ª hasta la 5.ª generación), iPod nano (desde la 4.ª hasta la 7.ª generación), iPod shuffle (3.ª y 4.ª generación), iPod classic (solo 120 GB, 160 GB)

(A partir de agosto de 2013)

Made for

iPod iPhone iPad

"Made for iPod", "Made for iPhone" y "Made for iPad" significa que el accesorio electrónico se diseñó para conectarse específicamente a iPod, iPhone o iPad, respectivamente, y que el desarrollador certifica que cumple con las normas de rendimiento de Apple. Apple no se responsabiliza por el funcionamiento de este dispositivo ni por su cumplimiento de las normas regulatorias y de seguridad. iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle y iPod touch son marcas registradas de Apple Inc., registradas en EE. UU. y otros países.

Français

Conçu pour

iPhone 5, iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, iPad (4e génération), iPad mini, iPad 2, iPad (3e génération), iPad, iPod touch (2e à la 5e génération), iPod nano (4e à la 7e génération), iPod shuffle (3e et 4e génération), iPod classic (120 Go, 160 Go seulement)

(À partir d'août 2013)

Conçu pour

iPod iPhone iPad

Les mentions "Conçu pour iPod", "Conçu pour iPhone" et "Conçu pour iPad" signifient qu'un accessoire électronique a été spécialement conçu pour y connecter un iPod, un iPhone, ou un iPad, respectivement, et que son concepteur atteste qu'il répond aux normes de performance d'Apple.

Apple ne saura être tenue responsable du fonctionnement de cet appareil ni de sa conformité aux normes de sécurité et de réglementation en vigueur. iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle et iPod touch sont des marques de commerce d'Apple Inc., enregistrées aux États-Unis et dans d'autres pays.

Português

Made for

iPhone 5, iPhone 4S, iPhone 4, iPhone 3GS, iPad (4ª geração), iPad mini, iPad 2, iPad (3ª geração), iPad, iPod touch (2ª a 5ª geração), iPod nano (4ª a 7ª geração), iPod shuffle (3ª e 4ª geração), iPod classic (apenas 120 GB, 160 GB)

(A partir de Agosto de 2013)

Made for

iPod iPhone iPad

Os termos "Made for iPod", "Made for iPhone" e "Made for iPad" significam que determinado acessório electrónico foi concebido para ser ligado especificamente ao iPod, ao iPhone ou ao iPad, respectivamente, e que foi certificado pelo fabricante para cumprir os padrões de desempenho da Apple. A Apple não se responsabiliza pelo funcionamento deste dispositivo ou pela sua conformidade com as normas regulamentares e de segurança. iPad, iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, iPod shuffle e iPod touch são designações comerciais da Apple Inc., registadas nos E.U.A. e noutros países.

FOR CANADA

Panasonic Canada Inc.

5770 Ambler Drive, Mississauga, Ontario L4W 2T3

PANASONIC PRODUCT – LIMITED WARRANTY EXCHANGE PROGRAM

Panasonic Canada Inc. warrants this product to be free from defects in material and workmanship under normal use and for a period as stated below from the date of original purchase agrees to, at its option either (a) repair your product with new or refurbished parts, (b) replace it with a new or a refurbished equivalent value product, or (c) refund your purchase price. The decision to repair, replace or refund will be made by Panasonic Canada Inc.

Accessories

One (1) year

This warranty is given only to the original purchaser, or the person for whom it was purchased as a gift, of a Panasonic brand product mentioned above sold by an authorized Panasonic dealer in Canada and purchased and used in Canada, which product was not sold "as is", and which product was delivered to you in new condition in the original packaging.

In order to be eligible to receive warranty service hereunder, a purchase receipt or other proof of date of original purchase, showing AMOUNT PAID AND PLACE OF PURCHASE is required

LIMITATIONS AND EXCLUSIONS

This warranty ONLY COVERS failures due to defects in materials or workmanship, and DOES NOT COVER normal wear and tear or cosmetic damage. The warranty ALSO DOES NOT COVER damages which occurred in shipment, or failures which are caused by products not supplied by Panasonic Canada Inc., or failures which result from accidents, misuse, abuse, neglect, mishandling, misapplication, alteration, faulty installation, set-up adjustments, misadjustment of consumer controls, improper maintenance, power line surge, lightning damage, modification, introduction of sand, humidity or liquids, commercial use such as hotel, office, restaurant, or other business or rental use of the product, or service by anyone other than a Authorized Servicer, or damage that is attributable to acts of God.

Dry cell batteries are also excluded from coverage under this warranty.

THIS EXPRESS, LIMITED WARRANTY IS IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IN NO EVENT WILL PANASONIC CANADA INC. BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INDIRECT OR CONSEQUENTIAL DAMAGES resulting from the use of this product or arising out of any breach of any express or implied warranty. (As examples, this warranty excludes damages for loss of time, travel to and from the Authorized Servicer, loss of or damage to media or images, data or other memory or recorded content. This list of items is not exhaustive, but for illustration only.)

In certain instances, some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, or the exclusion of implied warranties, so the above limitations and exclusions may not be applicable. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary depending on your province or territory.

CONTACT INFORMATION

For product information and operation assistance, please visit our Support page:

www.panasonic.ca/english/support

For defective product exchange within the warranty period, please contact the original dealer.

POUR LE CANADA

Panasonic Canada Inc.

5770, Ambler Drive, Mississauga (Ontario) L4W 2T3

PRODUIT PANASONIC – GARANTIE LIMITÉE PROGRAMME DE REMPLACEMENT

Panasonic Canada Inc. garantit que ce produit est exempt de défauts de matériaux et de main-d'œuvre dans un contexte d'utilisation normale pendant la période indiquée ci-après à compter de la date d'achat original et, dans l'éventualité d'une défectuosité, accepte, à sa discrétion, de (a) réparer le produit avec des pièces neuves ou remises à neuf, (b) remplacer le produit par un produit neuf ou remis à neuf d'une valeur équivalente ou (c) rembourser le prix d'achat. La décision de réparer, remplacer ou rembourser appartient à Panasonic Canada Inc.

Accessoires

Un (1) an

La présente garantie n'est fournie qu'à l'acheteur original d'un des produits de marque Panasonic indiqués plus haut, ou à la personne l'ayant reçu en cadeau, vendu par un détaillant Panasonic agréé au Canada et utilisé au Canada. Le produit ne doit pas avoir été « vendu tel quel » et doit avoir été livré à l'état neuf dans son emballage d'origine.

POUR ÊTRE ADMISSIBLE AUX SERVICES AU TITRE DE LA PRESENTE GARANTIE, LA PRESENTATION D'UN REÇU D'ACHAT OU DE TOUTE AUTRE PIÈCE JUSTIFICATIVE DE LA DATE D'ACHAT ORIGINAL, INDIQUANT LE MONTANT PAYÉ ET LE LIEU DE L'ACHAT, EST REQUISE.

RESTRICTIONS ET EXCLUSIONS

La présente garantie COUVRE SEULEMENT les défaillances attribuables à un défaut des matériaux ou à un vice de fabrication et NE COUVRE PAS l'usure normale ni les dommages esthétiques. La présente garantie NE COUVRE PAS NON PLUS les dommages subis pendant le transport, les défaillances causées par des produits non fournis par Panasonic Canada Inc. ni celles résultant d'un accident, d'un usage abusif ou impropre, de négligence, d'une manutention inadéquate, d'une mauvaise application, d'une altération, d'une installation ou de réglages impropres, d'un mauvais réglage des contrôles de l'utilisateur, d'un mauvais entretien, d'une surtension temporaire, de la foudre, d'une modification, de la pénétration de sable, de liquides ou d'humidité, d'une utilisation commerciale (dans un hôtel, un bureau, un restaurant ou tout autre usage par affaires ou en location), d'une réparation effectuée par une entité autre qu'un centre de service Panasonic agréé ou encore d'une catastrophe naturelle.

Les piles sèches sont également exclues de la présente garantie.

CETTE GARANTIE LIMITÉE ET EXPRESSE REMPLACE TOUTE AUTRE GARANTIE, EXPRESSE OU IMPLICITE, INCLUANT LES GARANTIES IMPLICITES DU CARACTÈRE ADEQUAT POUR LA COMMERCIALISATION ET UN USAGE PARTICULIER. PANASONIC CANADA INC. N'AURA D'OBLIGATION EN AUCUNE CIRCONSTANCE POUR TOUT DOMMAGE DIRECT, INDIRECT OU CONSÉCUTIF RESULTANT DE L'UTILISATION DE CE PRODUIT OU DÉCOULANT DE TOUTE DÉROGATION À UNE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE. (À titre d'exemples, cette garantie exclut les dommages relatifs à une perte de temps, le transport jusqu'à et depuis un centre de service agréé, la perte ou la détérioration de supports ou d'images, de données ou de tout autre contenu en mémoire ou enregistré. Cette liste n'est pas exhaustive et n'est fournie qu'à des fins explicatives.)

Certaines juridictions ne reconnaissent pas les exclusions ou limitations de dommages indirects ou consécutifs, ou les exclusions de garanties implicites. Dans de tels cas, les limitations stipulées ci-dessus peuvent ne pas être applicables. La présente garantie vous confère des droits précis; vous pourriez aussi avoir d'autres droits pouvant varier selon votre province ou territoire de résidence.

DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS

Pour tout renseignement sur les produits et de l'assistance technique, veuillez visiter notre page Soutien :

www.panasonic.ca/french/support

Pour le remplacement d'un produit défectueux couvert par la garantie, veuillez communiquer avec le revendeur d'origine.

Cautions for listening with the Headphones

- Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.
- Listening at full volume for long periods may damage the user's ears.
- Do not use while operating a motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas.

Caution

- When using this unit in an airplane, heed the instructions given by the airline company. Some airlines may forbid you using the unit. For further details, contact the airline you will be flying with.
- Keep the battery and air plug adaptor out of reach of children to prevent swallowing.
- To avoid product damage, do not expose this product to rain, water or other liquids.
- Do not recharge an ordinary dry cell battery.
- Remove the battery if the unit is not to be used for a long time.
- Do not heat or expose to flame.
- Do not leave the battery(ies) in a car exposed to direct sunlight for a long period of time with doors and windows closed.
- Mishandling of battery may cause electrolyte leakage which may damage items when the leaked fluid comes into contact.
- Keep this unit away from something susceptible to the magnetism. Such devices as a clock may not operate correctly.

Product service

Do not attempt to remove the cover(s) or repair the unit yourself. Refer servicing to qualified personnel only.

Product information

For product information or assistance with product operation:
In the U.S.A., refer to "Customer Services Directory (United States)" on page 1.
In Canada, contact the Panasonic Canada Inc., or visit the website (www.panasonic.ca/english/support), or an authorized Servicentre closest to you.

Specifications

- Driver units:** Φ 40 mm (1 - 9/16 in.) (Neodymium)
- Impedance:** 19 Ω (500 Hz, NC ON), 17 Ω (500 Hz, NC OFF)
- Sensitivity:** 94 dB/mW (NC ON), 92 dB/mW (NC OFF)
- Power handling capacity:** 50 mW (IEC)
- Frequency response:** 10 Hz to 25,000 Hz
- Level of noise canceling:** 22 dB (Approx. 100 Hz)
- Power requirement:** DC 1.5 V (R03/LR03, AAA)
- Battery life:** Approx. 16 hours (R03)
Approx. 40 hours (LR03)
- Cord length:** Approx. 1.5 m (4.9 ft.)
- Plug:** Φ 3.5 mm (1/8 in.) stereo mini plug (L type, 24K gold plated)
- Mass (Weight):** Approx. 247 g (8.7 oz.) (without battery and cord)
- Operating temperature range:** 0 °C to 40 °C (32 °F to 104 °F)
- Operating humidity range:** 35% RH to 80% RH (no condensation)

Note

The actual life of the battery depends on operating conditions. Specifications are subject to change without notice.


This product may receive radio interference caused by mobile telephones during use. If such interference is apparent, please increase separation between the product and the mobile telephone.

CAUTION

- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the type recommended by the manufacturer.
- When disposing of the batteries, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

-If you see this symbol-

Information on Disposal in other Countries outside the European Union

 This symbol is only valid in the European Union. If you wish to discard this product, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.

The serial number of this product can be found on the label in the right housing near the battery compartment. Please note them in the space provided below and keep for future reference.

MODEL NUMBER **RP-HC800**
SERIAL NUMBER _____

User memo:

DATE OF PURCHASE _____
DEALER NAME _____
DEALER ADDRESS _____
TELEPHONE NUMBER _____

Précautions pour l'écoute avec le casque

- Une pression sonore excessive provenant d'écouteurs et de casques d'écoute peut entraîner une perte auditive.
- L'écoute à plein volume pendant des périodes prolongées peut endommager l'oreille de l'utilisateur.
- L'écoute avec écouteurs en conduisant un véhicule automobile peut constituer un danger et être illégale dans certaines régions.

Attention

- Lorsque vous utilisez ce casque d'écoute dans un avion, tenez compte des instructions données par la compagnie aérienne. Il se peut que certaines compagnies aériennes interdisent l'utilisation de ce casque d'écoute. Pour plus d'informations, informez-vous auprès de votre compagnie aérienne.
- Gardez la pile et la fiche adaptatrice pour avion hors de la portée des enfants afin d'éviter qu'ils ne les avalent.
- Pour éviter d'endommager le casque, protégez-le de la pluie, de l'eau ou d'autres liquides.
- N'essayez pas de recharger la pile sèche ordinaire.
- Si vous prévoyez que l'appareil restera longtemps inutilisé, retirez la pile.
- N'exposez pas la batterie à la chaleur et tenez-la éloignée de toute flamme.
- Ne laissez pas la ou les batteries dans un véhicule exposé au soleil avec vitres et portes fermées pendant une longue période de temps.
- Une mauvaise utilisation de la pile peut provoquer des pertes d'électrolyte, ce qui peut endommager les pièces avec lesquelles le liquide entre en contact et provoquer un incendie.
- Tenez cet appareil éloigné de tout objet sensible aux champs magnétiques. Des appareils tels qu'un réveil pourraient ne pas fonctionner correctement.

Service après-vente

Ne pas tenter de retirer les couvercles ni de réparer l'appareil soi-même. Confier toute réparation à un personnel qualifié.

Demande d'informations

Pour toutes réparations, renseignements ou conseils sur le fonctionnement du produit: Veuillez contacter le service à la clientèle de Panasonic Canada Inc., ou visiter son site web (www.panasonic.ca/french/support) ou le centre de service agréé le plus proche.

Spécifications

- Excitateurs:** Φ 40 mm (1 - 9/16 po.) (Néodyme)
- Impédance:** 19 Ω (500 Hz, NC ON), 17 Ω (500 Hz, NC OFF)
- Sensibilité:** 94 dB/mW (NC ON), 92 dB/mW (NC OFF)
- Puissance admissible:** 50 mW (IEC)
- Réponse en fréquence:** 10 Hz à 25.000 Hz
- Niveau de réduction du bruit:** 22 dB (Env. 100 Hz)
- Alimentation:** 1,5 V C.C. (R03/LR03, AAA)
- Fonctionnement sur pile:** Env. 16 heures (R03)
Env. 40 heures (LR03)
- Longueur du cordon:** Env. 1,5 m (4,9 pi)
- Fiche:** Mini-fiche stéréo Φ 3,5 mm (1/8 po) (de type L, plaquée or 24K)
- Poids:** Env. 247 g (8,7 oz) (sans pile ni cordon)
- Température de fonctionnement:** 0 °C à 40 °C (32 °F à 104 °F)
- Humidité relative de fonctionnement:** 35% HR à 80% HR (sans condensation)

Note

La durée de vie effective de la pile dépend des conditions d'utilisation. Spécifications sont sujettes à modifications sans préavis.


Ce produit peut être perturbé par les ondes des téléphones cellulaires pendant l'utilisation. Si vous constatez une telle interférence, éloignez le téléphone cellulaire du produit.

ATTENTION

- Danger d'explosion si la batterie n'est pas remplacée correctement. Remplacez-la uniquement par une batterie du type recommandé par le fabricant.
- Suivez les instructions des autorités locales ou celles du détaillant pour jeter les batteries usées.

- Si ce symbole apparaît -

Information sur la mise au rebut dans les pays n'appartenant pas à l'Union européenne

 Ce symbole est uniquement valide dans l'Union européenne. Si vous désirez mettre ce produit au rebut, contactez l'administration locale ou le revendeur et informez-vous de la bonne façon de procéder.

Il est recommandé de noter, dans l'espace prévu ci-dessous, le numéro de série inscrit sur l'étiquette située dans le boîtier de droite près du compartiment à pile et de conserver celui-ci pour référence ultérieure.

NUMÉRO DE MODÈLE **RP-HC800**
NUMÉRO DE SÉRIE _____

Homologation:

DATE D'ACHAT _____
DÉTAILLANT _____
ADRESSE DU DÉTAILLANT _____
N° DE TÉLÉPHONE _____

Precauciones para escuchar con los auriculares

- Una presión sonora excesiva de los auriculares y los cascos puede producir pérdida auditiva.
- Escuchar a un volumen demasiado alto durante periodos prolongados de tiempo puede dañar los oídos del usuario.
- No los utilice mientras maneja un vehículo motorizado. Podría ser causa de un accidente de tráfico y es ilegal en muchos lugares.

Precaución

- Cuando utilice esta unidad en un avión, preste atención a las instrucciones dadas por la compañía aérea. Algunas líneas aéreas pueden prohibirle el uso de la unidad. Para conocer más detalles, póngase en contacto con la compañía aérea con que volará.
- Guarde la pila y el adaptador de clavija para aviones donde no puedan alcanzarlos los niños y evitar así que éstos los traguen.
- Para evitar estropear el producto, no lo exponga a la lluvia, al agua u otros líquidos.
- No intente cargar pila seca convencional.
- Retire la pila si no va a utilizar el aparato durante un largo periodo de tiempo.
- No la caliente ni la exponga a las llamas.
- No deje las baterías dentro de un automóvil expuesto a la luz solar directa durante un periodo largo de tiempo con sus puertas y ventanas cerradas.
- El mal manejo de las pila puede causar fugas en el electrolito, pudiendo dañar objetos que entren en contacto con dicho fluido.
- Mantenga esta unidad alejada de los objetos a los que pueda afectar el magnetismo. Tales objetos como, por ejemplo, un reloj pueden no funcionar correctamente.

Servicio del producto

No intente retirar la(s) cubierta(s) ni reparar la unidad usted mismo. Solicite el servicio al personal cualificado solamente.

Información del producto

En cuanto a la información o asistencia relacionadas con el funcionamiento del producto: En los EE.UU., consulte la "Customer Services Directory (Directorio de servicios de atención al cliente)" en la página 1.

Especificaciones

- Unidades excitadoras:** Φ 40 mm (1 - 9/16") (neodimio)
- Impedancia:** 19 Ω (500 Hz, NC ON), 17 Ω (500 Hz, NC OFF)
- Sensibilidad:** 94 dB/mW (NC ON), 92 dB/mW (NC OFF)
- Capacidad de manejo de potencia:** 50 mW (IEC)
- Respuesta de frecuencia:** 10 Hz a 25.000 Hz
- Nivel de reducción de ruido:** 22 dB (Aprox. 100 Hz)
- Alimentación:** 1,5 V CC (R03/LR03, AAA)
- Duración de la pila:** Aprox. 16 horas (R03)
Aprox. 40 horas (LR03)
- Longitud del cable:** Aprox. 1,5 m (4,9 pies)
- Clavija:** Miniclavija estereó de Φ 3,5 mm (1/8") (tipo L, chapada en oro de 24 quilates)
- Peso:** Aprox. 247 g (8,7 onza) (sin pila ni cable)
- Gama de temperatura operativa:** de 0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F)
- Gama de humedad operativa:** de 35% HR a 80% HR (sin condensación)

Nota

La duración real de la pila depende de las condiciones de funcionamiento. Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.


Este producto puede tener interferencias causadas por teléfonos móviles durante su utilización. Si tales interferencias resultan evidentes, aumente la separación entre el producto y el teléfono móvil.

CUIDADO

- Existe peligro de explosión si la batería se reemplaza mal. Reemplácela por otra del tipo recomendado por el fabricante.
- Cuando se deshaga de las baterías, póngase en contacto con las autoridades de su localidad o con su concesionario y pregunte por el método correcto para deshacerse de ellas.

-Si ve este símbolo-

Información para tirar el producto en países no pertenecientes a la Unión Europea

 Este símbolo sólo es válido en la Unión Europea. Si quiere tirar este producto, póngase en contacto con las autoridades de su localidad o con su concesionario y pregunte por el método correcto para hacerlo.

El número de serie de este producto se encuentra en la etiqueta situada en el alojamiento derecho próximo al compartimento de la pila.

Antóelo en el espacio de abajo y guárdelo como referencia para el futuro.

MODELO **RP-HC800**
NÚMERO DE SERIE _____

Anotaciones del usuario:

FECHA DE ADQUISICIÓN _____
NOMBRE DEL CONCESIONARIO _____
DIRECCIÓN DEL CONCESIONARIO _____
NÚMERO DE TELÉFONO _____

Advertências para ouvir com os auscultadores

- Uma pressão sonora excessiva proveniente dos auriculares e auscultadores pode causar perda auditiva.
- Ouvir no volume máximo durante longos períodos de tempo pode causar lesões nos ouvidos do utilizador.
- Não utilize os auscultadores durante a condução de veículos motorizados. Pode provocar um acidente e é proibido em muitas zonas.

Cuidado

- Quando usar os fones de ouvido no avião, siga as instruções dadas pela companhia aérea. Algumas companhias aéreas podem proibir a utilização destes fones de ouvido. Para mais detalhes, contate a companhia aérea em que vai viajar.
- Guarde a pilha e o adaptador de ficha para avião afastados do alcance das crianças para prevenir que sejam engolidos.
- Para evitar danificar o produto, não exponha este produto a chuva, água ou outros líquidos.
- Não recarregue uma pilha seca normal.
- Se não tentacion utilizar o aparelho durante um longo período de tempo, retire a pilha.
- Não aqueça nem queime a(s) bateria(s).
- Não deixe a(s) bateria(s) dentro de um automóvel estacionado ao sol, durante muito tempo, com as portas e as janelas fechadas.
- O manuseamento incorrecto da pilha pode causar uma fuga do electrolito, que pode danificar os objectos quando o fluido derramado entra em contacto com os mesmos.
- Mantenha este aparelho afastado de equipamentos sensíveis ao magnetismo. Relógios, por exemplo, podem não funcionar corretamente.

Assistência técnica ao produto

Não tente retirar a(s) tampa(s) ou reparar o aparelho. A assistência só deve ser efetuada por pessoal qualificado.

Informações sobre o produto

Para obter informações ou ajuda sobre o funcionamento do produto nos Estados Unidos, consulte a "Customer Services Directory (Diretoria de atendimento ao cliente)" na página 1.

Características técnicas

- Controladores:** Φ 40 mm (1 - 9/16 pol.) (neodímio)
- Impedância:** 19 Ω (500 Hz, NC ON), 17 Ω (500 Hz, NC OFF)
- Sensibilidade:** 94 dB/mW (NC ON), 92 dB/mW (NC OFF)
- Potência nominal:** 50 mW (IEC)
- Resposta em frequência:** 10 Hz a 25.000 Hz
- Nível de redução de ruído:** 22 dB (Aprox. 100 Hz)
- Requisitos de corrente:** DC 1,5 V (R03/LR03, AAA)
- Duração da pilha:** Aprox. 16 horas (R03)
Aprox. 40 horas (LR03)
- Comprimento do cabo:** Aprox. 1,5 m (4,9 pés)
- Ficha:** Mini-ficha estereó de Φ 3,5 mm (1/8 pol.) (tipo L, banhada a ouro 24K)
- Peso:** Aprox. 247 g (8,7 onças) (sem a pilha e o cabo)
- Varição da temperatura de operação:** 0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F)
- Humidade de funcionamento:** 35% RH a 80% RH (sem condensação)

Nota

A duração real da pilha depende das condições de funcionamento. As características estão sujeitas a alteração sem aviso prévio.


Este produto pode estar sujeito a interferências de rádio provocadas pelo telefone móvel durante a sua utilização. Se detectar essas interferências, afaste o telefone móvel do produto.

CUIDADO

- Há perigo de explosão se a bateria for substituída incorrectamente. Substitua a bateria apenas por uma do tipo recomendado pelo fabricante.
- Quando deitar fora as baterias, contacte as autoridades locais ou o distribuidor para saber qual é o método de eliminação correcto.

-Se vir este símbolo-

Informações sobre o descarte em países fora da União Europeia

 Este símbolo só é válido na União Europeia. Se deseja descartar este produto, por favor entre em contato com as autoridades locais ou revendedor e obtenha informações sobre o procedimento correto de descarte.

O número de série deste produto encontra-se na etiqueta localizada na caixa da direita próxima do compartimento da pilha.

Tome nota do mesmo no espaço fornecido abaixo para o efeito e guarde-o para referência futura.

NUMÉRO DO MODELO **RP-HC800**
NUMÉRO DE SÉRIE _____

Memo para o usuário:

DATA DE COMPRA _____
NOME DO AGENTE _____
ENDEREÇO DO AGENTE _____
NÚMERO DE TELEFONE _____